

Návod k použití pro protetické komponenty CONELOG

Instruction manual for Conelog prosthetic component

1 Popis výrobku

1.1 Implantáty CONELOG SCREW-LINE

Implantáty CONELOG SCREW-LINE jsou enoseální implantáty dostupné v různých délkách a průměrech. Zavádějí se chirurgicky do maxilárního a/nebo mandibulárního oblouku a představují tak oporu pro funkční a estetické zubní rehabilitace u pacientů s částečnou nebo úplnou ztrátou chrupu. Protetická léčba je poté dokončena samostatnými korunkami, můstky či celkovými zubními náhradami, které se vhodným spojením připevní na implantáty CONELOG SCREW-LINE.

Implantáty CONELOG SCREW-LINE mají leštěný krček. Implantáty CONELOG SCREW-LINE mají ve vnitřní konfiguraci kónus pro antirotaci a tři drážky pro umístění abutmentů CONELOG. Abutmenty CONELOG mají kónus a tři apikální vačky, které pevně zapadají do zužujícího se spojení a tří drážek uvnitř implantátu. Kuličkové a třmenové abutmenty CONELOG zapadnou na správné místo v implantátu pouhým zacvaknutím. Abutmenty CONELOG nepřesahují krček implantátu. Pro implantáty CONELOG jsou dostupné různé komponenty CONELOG jako krycí šrouby CONELOG, vhojovací válečky CONELOG, otiskovací čepy CONELOG a protetické komponenty CONELOG.

Důležitá poznámka: S kónickou vnitřní konfigurací implantátů CONELOG SCREW-LINE jsou kompatibilní pouze tyto komponenty!

Implantační systém CONELOG zahrnuje chirurgické, protetické a stomatologické laboratorní nástroje a komponenty.

1.2 Protetické komponenty CONELOG

Protetické komponenty CAMLOG představují koordinovaný systém a mohou být používány pouze s implantáty CONELOG SCREW-LINE. Pozice implantátu je přenesena pomocí otiskovacích čepů při otevřené nebo uzavřené otiskovací metodě. Pro zhotovení modelu jsou k dostání laboratorní analogy CONELOG.

Provizorní náhrada může být zhotovena s pomocí provizorních abutmentů CONELOG. Dle vhodně zvolené metody může být konečná protetická náhrada zhotovena s pomocí následujících abutmentů: Abutmenty CONELOG Esthomic, abutmenty CONELOG ze zlata a plastu, univerzální abutmenty CONELOG, teleskopické abutmenty CONELOG, abutmenty CONELOG Logfit, kuličkové abutmenty CONELOG, třmenové (bar) abutmenty CONELOG.

1 Protetické komponenty CONELOG

1.3 Provizorní abutment CONELOG

Provizorní abutment CONELOG lze použít pro okamžité estetické náhrady a dlouhodobá provizoria. Je vyroben ze slitiny titanu, je barevně označen a může být okluzálně zkrácen. Provizorní abutment se dodává s abutmentovým šroubem a je k dostání pro průměry implantátů 3,8, 4,3 a 5,0 mm.

Indikace:

- Provizorní náhrady jednotlivých zubů nesených implantáty CONELOG SCREW-LINE v přední a zadní části maxilly a/nebo mandibuly.

Kontraindikace:

- Protetická náhrada s provizorním abutmentem CONELOG na implantátu CAMLOG.
- Dlahování primárních abutmentů.
- Náhrady s korekcí angulace více než 20° k ose implantátu.
- Samostatné náhrady s připojeným volným členem.
- Náhrady s poměrem délky k délce implantátu vyšším než 1:1,25.
- Přímé sváření laserem.
- Licí technika.

Materiály:

- Slitina titanu (Ti6Al4V ELI)

2.2 Abutmenty CONELOG Esthomic

Barevně označené abutmenty CONELOG Esthomic jsou k dostání v rovné či angulované (15°/20°) verzi jako typ A a typ B (angulovaná verze je označena laserem). Typy A a B se od sebe liší uspořádáním drážek, s 60° nakloněním u typu B. Díky tomu lze využít šest rotačních pozic a snadněji se dosáhne optimální protetické osy. Abutmenty jsou určeny ke zhotovení korunek a můstků (cementované, individuálně podepřené šroubem). Rovné a angulované abutmenty CONELOG Esthomic se dodávají s abutmentovým šroubem CONELOG a jsou k dostání pro průměry implantátů 3,3, 3,8, 4,3 a 5,0 mm. Rovné a angulované abutmenty CONELOG Esthomic jsou k dostání pro výšku gingivy 1,5–2,5 a 3,0–4,5 mm. Speciální barevně označené pomůcky pro výběr CONELOG Esthomic s rovnou a zahnutou geometrií slouží k usnadnění výběru abutmentů v zubní laboratoři.

Důležitá poznámka: Pomocné abutmenty pro výběr abutmentů CONELOG Esthomic nesmí být použity na pacientech!

Úzké mezery bez zubů mohou být ošetřeny pomocí abutmentů CONELOG Esthomic Inset. Tyto abutmenty jsou k dostání pouze v rovné verzi. Vnější průměr je identický s příslušným průměrem implantátu. Abutmenty CONELOG Esthomic Inset se dodávají s abutmentovým šroubem CONELOG a jsou k dostání pro průměry implantátů 3,3, 3,8, 4,3 a 5,0 mm s výškou gingivy 2,0–3,3 mm.

Indikace:

- Individuálně zhotovené korunky a můstky (cementované, individuálně podepřené šroubem).
- Abutmenty CONELOG Esthomic a CONELOG Esthomic Inset s průměrem 3,3 mm se používají pouze k náhradě horních laterálních řezáků a dolních řezáků.
- Pomocné abutmenty CONELOG Esthomic jsou určeny pro výběr abutmentu na laboratorním modelu.

Kontraindikace:

- Protetická náhrada s abutmenty CONELOG Esthomic na implantátu CAMLOG.
- Dlahování primárních abutmentů.
- Náhrady s korekcí angulace více než 20° k ose implantátu.
- Samostatné náhrady s připojeným volným členem.
- Léčba pomocí angulovaných abutmentů CONELOG Esthomic na implantátech CONELOG SCREW-LINE o průměru 3,8 mm v oblasti molárů.
- Náhrady s poměrem délky k délce implantátu vyšším než 1:1,25.

- Přímé sváření laserem.
- Licí technika.

Materiály:

- Abutmenty CONELOG Esthomic: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)
- Pomocné abutmenty pro výběr CONELOG Esthomic: plast

2.3 Abutment CONELOG ze zlata a plastu

Abutment CONELOG ze zlata a plastu se skládá z odlité zlaté slitiny a plně vypálené plastové manžety. Označení plastové manžety odpovídá barevnému značení implantátů a abutmentů CAMLOG/CONELOG. Při laboratorním zhotovování abutmentů CONELOG ze zlata a plastu se používá licí technika. Během lití se roztavený obsah zlata ve slitině rozlije do kontaktních míst. Kovového spojení se dosáhne rozptýlením.

Abutment ze zlata a plastu CONELOG je určen ke zhotovení samostatných korunek, individuálních abutmentů pro implantáty (mezostruktury) pro cementované můstky a primárních abutmentů pro překonání divergencí osy implantátu za použití teleskopických korunek. V případě potřeby může být plastová manžeta zkrácena v okluzální oblasti.

Abutmenty CONELOG ze zlata a plastu se dodávají s abutmentovým šroubem CONELOG a jsou k dostání pro průměry implantátů 3,3, 3,8, 4,3 a 5,0 mm

Indikace:

- Licí technika.
- Náhrady jednotlivých zubů, primární členy pro teleskopické korunky.

Kontraindikace:

- Protetická náhrada s abutmenty CONELOG ze zlata a plastu na implantátu CAMLOG.
- Samostatné náhrady s připojeným volným členem.
- Náhrady s poměrem délky k délce implantátu vyšším než 1:1,25.
- Náhrady s korekcí angulace více než 20° k ose implantátu.
- Primární dlahy.
- Přímé sváření laserem.

Materiály:

- Slitina zlata
- Vypálený plast

Pracovní postup pro abutment CONELOG ze zlata a plastu

Při lití dbejte na následující podmínky:

- Při fazetování musí být dosaženo adekvátní rovnoměrné keramické vrstvy.
- Minimální tloušťka vosku v bazální části musí být 0,7 mm, aby byly zajištěny optimální podmínky pro slitinu a minimální tloušťka.
- Bazální část obsahuje neoxidující vysokotavitelnou licí zlatou slitinu, a proto nemůže být fazetována keramikou (nedostatek adhezivních oxidů a rozdíl v koeficientu tepelné roztažnosti u keramiky by mohly při použití kovokeramické techniky způsobit praskliny).
- Zatmelovací materiál musí odpovídat lité slitině v bazální části i použité slitině. Doporučujeme používat fosfátové zatmelovací hmoty.
- Ujistěte se, že v odlitku nejsou vzduchové bubliny. Doporučujeme nepoužívat činidlo pro zvlhčení vosku.

- Dodržujte pokyny výrobce zatmelovacího materiálu! Přesně dodržujte pokyny ohledně míchacích poměrů a doby předehřívání! Doporučujeme nepoužívat metodu rychlého vyhřívání (rychlé zatmelovací materiály).
- Slitina nesmí překročit teplotu likvidu 1350 °C (2462 °F). Rozsah teploty tavení vysokotavitelných zlatých slitin bazální části se pohybuje mezi 1400 °C a 1490 °C (2552–2714 °F). Komponenty lité slitiny musí být vysoce zlatonosné a musí být kompatibilní s vysokotavitelnou zlatou slitinou při použití licí techniky. Dodržujte pokyny výrobce slitiny. Komponenty nevhodné slitiny mohou způsobit nižší odolnost vůči korozi, nižší stabilitu a nižší rozsah teploty tavení kvůli „rozlévání“ v hraniční oblasti mezi oběma slitinami.
- Po odlití se musí odlitek zchladit při pokojové teplotě. Opatrně odstraňte přebytečný materiál.

Upozornění: Při odstraňování přebytečného zatmelovacího materiálu z abutmentu ze CONELOG zlata a plastu nesmí být použito mechanické napětí ani abrazivní metody, např. pískování prefabrikovaného spojení abutmentů CONELOG abrazivy. Poškodilo by se tak přesné zapadnutí abutmentu do kónuse implantátu! Doporučujeme materiál na odlitku odstranit pomocí kyseliny (např. 10% kyselinou sírovou), v ultrazvukové lázni nebo vyčištěním párou.

Aby nebyla při přípravě, leštění či pískování před keramickým fazetováním poškozena oblast prefabrikovaného abutmentu CONELOG, musí být abutment našroubován nejprve na laboratorní analog CONELOG.

Při fazetování keramikou po odlití dbejte na následující podmínky:

- Při vadách odlitku, např. nerovnoměrné distribuci slitiny, musí být postup zopakován. Jinak by totiž byla vážně poškozena přesnost prefabrikované bazální části a dlouhodobé úspěšné nasazení protetické náhrady.
- Minimální tloušťka kovu lité slitiny musí být v odlité oblasti báze vyšší než 0,3 mm.
- Je-li slitina v tak tenké vrstvě, že je vidět materiál kapny, musí být postup zopakován, by nevznikly v keramice praskliny.
- Použitá keramika musí být kompatibilní s litou slitinou (dodržujte hodnotu koeficientu tepelné roztažnosti).
- Dodržujte pokyny výrobce keramiky!

2.4 Univerzální abutment CONELOG

Univerzální abutment CONELOG se používá ke zhotovení dvojitých korunek (kónických/teleskopických) a individuálně uzpůsobených korunek a můstků, může být upravován dle účelu použití. Barevně označený univerzální abutment CONELOG se dodává s abutmentovým šroubem CONELOG a je k dostání pro průměry implantátů 3,3, 3,8, 4,3 a 5,0 mm.

Indikace:

- Technika teleskopických korunek.
- Technika individuálně uzpůsobených korunek a můstků (cementovaných).

Kontraindikace:

- Protetická náhrada s univerzálním abutmentem CONELOG na implantátu CAMLOG.
- Dlahování primárních abutmentů.

- Náhrady s korekcí angulace více než 20° k ose implantátu.
- Teleskopické korunky na implantátech o průměru 3,3 mm.
- Samostatné náhrady s připojeným volným členem.
- Náhrady s poměrem délky k délce implantátu vyšším než 1:1,25.
- Přímé sváření laserem.
- Lící technika.

Materiály:

- Slitina titanu (Ti6Al4V ELI)

2.5 Teleskopický abutment CONELOG

Teleskopický abutment CONELOG se používá ke zhotovení dvojitých korunek (kónických/teleskopických) a individuálně uzpůsobených korunek a můstků, může být upravován dle účelu použití. Abutment má okluzálně orientovaný kónický úhel 5°, aby se vyvážily rozsáhlé korekce angulace v případě neparalelně umístěných implantátů. Barevně označený teleskopický abutment CONELOG se dodává s abutmentovým šroubem CONELOG a je k dostání pro průměry implantátů 3,8, 4,3 a 5,0 mm.

Indikace:

- Technika teleskopických korunek.

Kontraindikace:

- Protetická náhrada s teleskopickým abutmentem CONELOG na implantátu CAMLOG.
- Dlahování primárních abutmentů.
- Náhrady s korekcí angulace více než 20° k ose implantátu.
- Samostatné náhrady s připojeným volným členem.
- Náhrady s poměrem délky k délce implantátu vyšším než 1:1,25.
- Přímé sváření laserem.
- Lící technika.

Materiály:

Slitina titanu (Ti6Al4V ELI)

2.6 Protetický systém CONELOG Logfit

Protetický systém CONELOG Logfit umožňuje zhotovit fixní korunky a můstky nasazené na implantáty CONELOG v maxille a mandibule z prefabrikovaných komponentů. Přenos je podobný jako u konvenčních technik zhotovení korunek a můstků – je jednoduchý a efektivní. Barevně označené abutmenty CONELOG Logfit jsou k dostání pro průměry implantátů 3,8, 4,3 a 5,0 mm s výškou gingivy 1,0 a 2,5 mm. U průměru implantátů 3,8 a 4,3 mm je protetický průměr 4,8 mm a u implantátů s průměrem 5,0 je protetický průměr 6,5 mm. Okluzní kónický úhel abutmentu je 6°. Výška kónického povrchu včetně krčku odpovídá cementovanému povrchu a má hodnotu 5,0 mm. K přesnému bezrotačnímu umístění otiskovací kapny Logfit, vypalovací plastové kapny Logfit pro korunky a konečné náhrady přispívají tři povrchy.

Abutmenty CONELOG Logfit se dodávají s abutmentovými šrouby CONELOG. Otiskovací kapna Logfit, do níž se přemístí analog, umožňuje přesný otisk přímo na abutmentu. Vypalovací plastová kapna Logfit pro korunky má tři povrchy pro zajištění antirotační stability. Vypalovací plastová kapna Logfit pro můstky nemá antirotační mechanismus.

Indikace:

- Cementované korunky a můstky nasazené na implantáty CONELOG v maxille a mandibule.

Kontraindikace:

- Protetická náhrada s abutmentem CONELOG Logfit na implantátu CAMLOG.
- Ořezávání a krácení abutmentů CONELOG Logfit.
- Výška gingivy, do níž je vsazen krček implantátu, je více než 1,5 mm subgingiválně.
- Samostatné náhrady s připojeným volným členem.
- Náhrady s poměrem délky k délce implantátu vyšším než 1:1,25.
- Divergence abutmentu je větší než 12°.
- Licí technika.

Materiály:

- Abutment CONELOG Logfit: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)
- Otiskovací kapna Logfit: POM
- Analog Logfit: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)
- Plastová vypalovací kapna Logfit (korunky, můstky): POM

Abutmenty CONELOG Logfit jsou vybírány dle popisu v oddílu 4.3 Konečná protetická náhrada.

Abutmenty CONELOG Logfit se zavádí dle popisu v oddílu 4.4 Umístění náhrady.

Abutmenty CONELOG Logfit nesmí být nijak upravovány, nezapadaly by totiž poté svým tvarem do odpovídajících prefabrikovaných komponentů systému.

Otiskování

Při odebrání otisku umístěte na abutment CONELOG Logfit otiskovací kapnu Logfit, srovnejte ji a jemně přitlačte. Konečnou pozici rozpoznáte ve chvíli, kdy se kapna zacvakne. Při otiskování udržují otiskovací kapnu ve správné pozici tři plastové fixátory. Jako otiskovací materiál použijte silikon nebo polyéter a zvolte metodu uzavřeného otiskování (prefabrikovaná či individuální otiskovací lžice). Při vyjímání otisku zůstává otiskovací kapna Logfit v otiskovací lžici. Po odebrání otisku uzavřete šroubový kanálek abutmentu Logfit snadno odstranitelným materiálem do konkávního tvaru. V případě potřeby může být abutmentový šroub opět odstraněn.

Provizorní náhrada

Abutmenty CONELOG Logfit mohou být dodány s konvenční provizorní náhradou.

Zhotovení modelu

Před zhotovením modelu musí být do otiskovací kapny Logfit v otisku umístěn analog Logfit. Konečnou pozici rozpoznáte ve chvíli, kdy se kapna zarazí. Poté může být zhotoven model.

Protetická náhrada

Vosková modelace korunky a můstku probíhá na prefabrikovaných, vypalovacích plastových kapnách Logfit konvenční technikou. Během zhotovování náhrady zajistěte, aby byl okraj korunky v jedné rovině s krčkem abutmentu a aby nedošlo k žádnému zkosení.

V případě náhrady jednoho zubu musí být použita plastová kapna pro **korunky** Logfit a u můstků plastová kapna pro **můstky** Logfit.

Gumový o-kroužek na analogu Logfit udržuje plastovou kapnu Logfit ve správné poloze. Aby bylo zajištěno přesné dosednutí plastové kapny Logfit na krček abutmentu, neprovádějte po odlití žádné korekce okraje korunky.

Cementování protetické náhrady

Pro konečnou cementaci náhrad nesených kovem doporučujeme fosfátový a karboxylátový cement.

Kvůli přesnému dosednutí abutmentu Logfit a korunky je k dispozici pouze malá mezera k cementování (20–50 µm).

Naneste cement na vnitřní povrch korunky, pouze 2–3 mm přes cervikální okraj, a nasadte korunku. Všechny keramické náhrady musí být cementovány/připevňovány dle pokynů výrobce keramiky.

Šetrně odstraňte zbylý cement či adhezivum.

2.7 Kuličkový abutment CONELOG s komponenty

Kuličkový abutment je určený pro pohyblivé (rotační) spojení a zajišťuje, aby úplná zubní náhrada nepodléhala smykovým, tahovým a laterálním silám. Systém přenáší žvýkácké síly hlavně do osového směru implantátu.

Kotevní systém zahrnuje barevně označení kuličkový abutment CONELOG pro průměr implantátu 3,3 mm s výškou gingivy 1,5 a 3,0 mm a pro průměry implantátů 3,8, 4,3 a 5,0 mm s výškou gingivy 1,5, 3,0 a 4,5 mm. Kuličkový abutment CONELOG je zašroubován do implantátu pomocí zaváděcího nástroje pro kuličkové abutmenty (obj. č. J5300.0011), (utáhněte na správný točivý moment!). Retenční síla matriční části (matrice) může být nastavena individuálně od cca 2 N do 12 N pomocí šroubováku/aktivátoru pro matrice kuličkových abutmentů Dalbo-Plus (obj. č. J5315.0005).

Indikace:

- Pevné spojení celkových zubních náhrad nesených implantáty v maxille a mandibule s úplnou ztrátou chrupu v kombinaci se 2 implantáty CONELOG pro zajištění tangenciální rotační osy.
- Pevné spojení celkových zubních náhrad nesených implantáty v maxille a mandibule s úplnou ztrátou chrupu v kombinaci se 4 implantáty CONELOG.

Kontraindikace:

- Protetická náhrada s kuličkovým abutmentem CONELOG na implantátu CAMLOG.
- Nerovnoměrný počet implantátů v zubním oblouku.
- Nesprávně zavedené implantáty, které brání působení tangenciální rotační osy.
- Smíšené nosné struktury (zub/implantát).
- Kombinace s dalšími retenčními zařízeními.
- Použití s neparalelně umístěnými implantáty s angulací více než 10° k ose implantátu.

Materiály:

- Kuličkový abutment CONELOG: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)
- Matrice Dalbo-Plus: titan
- Lamelová retenční deska: zlatá slitina
- Analog kuličkového abutmentu: mosaz

2.8 Třmenový (bar) abutment CONELOG s komponenty

Třmenový abutment zpevňuje a stabilizuje implantát. Nosné třmenové abutmenty zajišťují, aby úplná zubní náhrada nepodléhala smykovým, tahovým a laterálním silám. Systém přenáší žvýkací síly na třmenovou konstrukci (hybridní technika).

Barevně označené třmenové abutmenty CONELOG jsou dostupné pro průměr implantátu 3,3 mm s výškou gingivy 1,0 a 2,5 mm a pro průměry implantátů 3,8, 4,3 a 5,0 mm s výškou gingivy 1,0, 2,5 a 4,0 mm. Tento systém zahrnuje otiskovací kapnu, hojící kapnu, různé báze vhodné pro postupy vypalování, lití, pájení a laserové sváření, barevně označenou titanovou cementovatelnou bázi pro třmenový abutment (pasivní spojení) a pájecí pomůcku/laboratorní analog pro třmenové abutmenty. Třmenový abutment je zašroubován do implantátu pomocí zaváděcího nástroje pro třmenové abutmenty (obj. č. J5300.0020), (utáhněte na správný točivý moment!).

Indikace:

- Protetická třmenová náhrada s třmenovým abutmentem CONELOG na implantátu CONELOG.
- Ukotvení celkových zubních náhrad nesených implantáty CONELOG v maxille a mandibule s úplnou ztrátou chrupu v kombinaci se 2, 4 nebo více implantáty CONELOG.
- Zhotovení laserově tavených třmenových konstrukcí na třmenových abutmentech CONELOG jako součást techniky laserového tavení.
- Prefabrikované či individuálně uzpůsobené třmenové konstrukce.

Kontraindikace:

- Protetická náhrada s třmenovým abutmentem CONELOG na implantátu CAMLOG.
- Smíšené nosné struktury (zub/implantát).
- Kombinace s dalšími kotevními zařízeními.

Materiály:

- Třmenový (bar) abutment CONELOG: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)
- Báze pro třmenový abutment, vypalování: POM
- Báze pro třmenový abutment, lití: zlatá slitina/POM
- Báze pro třmenový abutment, pájení: pájitelná zlatá slitina
- Báze pro třmenový abutment, laserové sváření: titan stupně 4
- Manžeta pro titanovou cementovatelnou bázi, vypalování: POM
- Protetické šrouby pro třmenový abutment, hex: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)
- Zajišťovací čepy pro třmeny/třmenové laboratorní analogy třmenových abutmentů: POM

2.9 Příslušenství (laboratorní analogy CONELOG, šrouby CONELOG, nástroje)

Pro konkrétní protetické komponenty CONELOG jsou k dostání laboratorní analogy CONELOG o různých průměrech a široká škála nástrojů.

Laboratorní šrouby CONELOG jsou určeny pouze pro zubní techniky k připevnění abutmentu CONELOG na pracovní model. Pro konečné zavedení abutmentu CONELOG do implantátu CONELOG slouží abutmentový šroub CONELOG. U implantátů o průměru 3,3, 3,8 a 4,3 mm se používají abutmentové šrouby CONELOG a laboratorní šrouby CONELOG s velikostí závitu M 1,6 a u implantátů o průměru 5,0 se používají abutmentové šrouby CONELOG a laboratorní šrouby CONELOG s velikostí závitu M 2,0.

Pro snadnější zacházení zafixujte abutment CONELOG Esthomic pomocí laboratorního šroubu CONELOG na příslušném abutmentovém držáku CONELOG, který se poté umístí na univerzální držák pro individuální úpravu.

Materiály:

- Abutmentové šrouby CONELOG, M 1,6 a M 2,0: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)
- Laboratorní šrouby CONELOG, M 1,6 a M 2,0: slitina titanu (Ti6Al4V ELI), hnědá anodizovaná
- Laboratorní analogy CONELOG: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)
- Abutmentový držák CONELOG: slitina titanu (Ti6Al4V ELI)

Důležitá poznámka: Nepoužívejte laboratorní šrouby CONELOG na pacientech!

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny a varování

- Nesprávný postup při používání protetických komponentů CONELOG může vést k poškození implantátu, ztrátě kosti nebo nežádoucím estetickým výsledkům. Implantační systém CONELOG mohou zavádět pouze zubaři, lékaři a chirurgové, kteří byli v implantačním systému vyškoleni. Zavádění implantačního systému vyžaduje specializované znalosti a zkušenosti v oblasti ústní implantologie. CONELOG pravidelně pořádá kurzy a odborné konzultace na téma využití výrobků CONELOG. Podrobné informace o výběru vhodných implantátů, protetických komponentech, plánování léčby a použití implantátů CAMLOG a CONELOG naleznete v informacích pro uživatele a na internetové stránce CAMLOG Biotechnologies AG www.camlog.com. Více informací vám sdělí váš dodavatel výrobků CAMLOG.
- Naše výrobky se prodávají pouze lékařům/zubařům a zubním laboratořím nebo na předpis. Ne všechny komponenty jsou dostupné ve všech zemích.
- Technické konzultace k našim produktům lze získat ústně, písemně, elektronicky a/nebo na školeních. Rady se zakládají na současném stavu technologických znalostí v době uvedení výrobku na trh. Uživatel má i tak povinnost osobně zkontrolovat výrobek a vhodnost jeho použití k danému účelu, indikacím a postupům. Využívání výrobku se děje mimo naši kontrolu, a proto je za něj odpovědný uživatel. Jakákoli odpovědnost za škody způsobené užíváním se tímto vylučuje.
- Používejte výrobek pouze v kombinaci s implantáty a nástroji od společnosti ALTATEC GmbH/CAMLOG. Při použití jiných, neoriginálních komponentů neručí společnost ALTATEC GmbH/CAMLOG za žádné škody ani neposkytuje výměnný servis.
- Protetický systém CONELOG je součástí komplexního konceptu léčby a musí být používán výhradně s originálními díly a nástroji v souladu s doporučeními a pokyny od výrobce. Všechny komponenty implantačních systémů CAMELOG a CONELOG

do sebe vzájemně zapadají. Používání neoriginálních komponentů může ovlivnit funkci a bezpečnost.

- Nástroje a komponenty systému jsou určeny pro konkrétní implantáty o konkrétním průměru. Jejich použití s jinými implantáty nebo průměry může způsobit mechanické poškození komponentů systému, poškození tkáně nebo nežádoucí estetické výsledky. Používejte proto implantáty implantáty CONELOG SCREW-LINE pouze s protetickými komponenty CONELOG. Při výběru nástrojů pro požadovaný průměr implantátu dodržujte barevné označení.
- Garantujeme bezchybnou kvalitu našich produktů v rámci obchodních a dodacích podmínek. Specifikace ohledně patentů, ochranných známek či jiných práv duševního vlastnictví nejsou právně závazné.
- Při použití v ústech musí být zajištěno, aby nebyly výrobky spolknuty či vdechnuty.
- Jakékoli indikace, které nejsou uvedeny v seznamu indikací pro daný výrobek, jsou ve skutečnosti kontraindikovány.

Sterilní výrobky musí být uchovávány v suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a při pokojové teplotě. Před otevřením zkontrolujte, zda není obal poškozený a zda nevypršelo datum spotřeby, balení otevřete těsně před použitím.

Varování! Sterilní výrobky CAMLOG/CONELOG nesmí být použity, pokud:

- vypršelo datum spotřeby (viz obal);
- je balení před použitím poškozeno nebo již otevřeno.

3 Použití

2.10 Protetika

Korunky, můstky a snímatelné náhrady se vyrábějí v zubní laboratoři. Další informace o zacházení s našimi výrobky jsou k dostání v příslušné uživatelské příručce CONELOG pro protetické náhrady.

Pro implantáty CONELOG SCREW-LINE jsou k dispozici různé protetické komponenty CONELOG. S kónickou vnitřní geometrií implantátů CONELOG SCREW-LINE jsou kompatibilní pouze tyto komponenty.

Upravované abutmenty CONELOG mohou být připravovány mimo ústa pacienta.

2.11 Provizorní náhrada

Provizorní náhrada může být vložena pouze v případě, že nedochází k žádnému mechanickému tření u implantátu ani u stehů.

V případě dosažení dobré primární stability a přiměřeného funkčního zatížení může být implantát okamžitě zatížen.

2.12 Konečná protetická náhrada

Konečná protetická náhrada může být na implantát nasazena až poté, co se měkká tkáň zcela zahojí a netvoří se v ní zánět. Před zahájením protetické léčby musí být po 6–12 týdnech hojení pořízen rentgenový snímek.

Výběr abutmentu

Abutment vybírá lékař/zubní technik dle individuální situace pacienta. Výběr abutmentu závisí na průměru implantátu a tloušťce sliznice. V případě náhrad s cementovanými

suprakonstrukcemi nesmí být krček implantátu umístěn hlouběji než 1,5 mm pod sliznici, aby mohl být snadno odstraněn přebytečný cement.

Při výběru abutmentu zohledněte průměr a angulaci implantátu a výšku gingivy.

Varování! Kontaktní povrch mezi implantátem a abutmentem nesmí být pískován ani ořezáván!

Při zhotovování protetické náhrady věnujte pozornost následujícím bodům:

- Adekvátní rozložení zatížení.
- Nasazení náhrady na abutmenty bez použití tlaku.
- Správná okluze.

Pro zhotovení suprakonstrukce používejte pouze doporučené materiály.

4.4 Umístění náhrady

- Vyjměte hojící kapnu/provizorní náhradu.
- Vyčistěte vnitřní část implantátu.
- Vložte do implantátu CONELOG vybraný abutment CONELOG. Upozornění! Abutment musí být v implantátu správně usazen (doporučuje se provést kontrolní rentgen).
- Utáhněte abutmentový šroub CONELOG/abutment/protetický šroub CONELOG na určenou hodnotu točivého momentu (viz Katalog produktů).
- Po 5 minutách znovu utáhněte na stejný točivý moment.

Poznámka: Používejte pouze nové a nepoužité abutmentové šrouby a protetické šrouby CONELOG!

Konečné hodnoty točivého momentu pro abutmentové šrouby CONELOG M 1,6/M 2,0 u následujících abutmentů CONELOG:	
Provizorní abutment CONELOG	Ruční utažení
Abutment CONELOG Esthomic	20 Ncm
Abutment CONELOG ze zlata a plastu	
Univerzální abutment CONELOG	
Teleskopický abutment CONELOG	
Abutment CONELOG Logfit	
Konečné hodnoty točivého momentu pro abutmenty a protetické šrouby CONELOG:	
Kuličkový abutment CONELOG, průměr 3,3 mm	20 Ncm
Kuličkový abutment CONELOG, průměr 3,8/4,3/5,0 mm	30 Ncm
Třmenový abutment CONELOG, průměr 3,3 mm	20 Ncm
Třmenový abutment CONELOG, průměr 3,8/4,3/5,0 mm	30 Ncm
Protetický šroub pro třmenové abutmenty, průměr 3,3/3,8/4,3/5,0 mm	15 Ncm

Poznámka: Abutmentové šrouby CONELOG a abutmenty a protetické šrouby CONELOG musí být asi po 5 minutách znovu utaženy na stejnou hodnotu točivého momentu!

4 Čištění, dezinfekce a sterilizace

Není-li na obalu výslovně uvedeno jinak, jsou všechny protetické komponenty z implantačního systému CONELOG dodávány nesterilní. Mohou být použity pouze jednorázově a pouze na jednom pacientovi. Musí být vyčištěny a vydezinfikovány před použitím a po použití na pacientovi, např. kvůli zasílání do zubní laboratoře. Doporučujeme dodatečnou sterilizaci.

Upozornění! Umělohmotné části implantačního systému CAMLOG/CONELOG nesmí být sterilizovány (pouze vyčištěny a vydezinfikovány).

Poznámka: Není-li v návodu uvedeno jinak, mohou být znovu použitelné výrobky CAMLOG/CONELOG využívány tak dlouho, dokud splňují požadavky uvedené v návodu či v pracovních pokynech.

Upozornění! Nesterilní výrobky CAMLOG/CONELOG nesmí být sterilizovány v originálním obalu CAMLOG!

Varování! Jednorázové výrobky CAMLOG/CONELOG nesmí být znovu použity, protože nemůže být zajištěna jejich bezpečnost a funkčnost.

Důležitá poznámka: Podrobnější informace o přípravě nástrojů a protetických komponentů implantačního systému CAMLOG/CONELOG jsou popsány v dokumentu „Uživatelské pokyny pro implantační systém CAMLOG/CONELOG“, obj. č. J8000.0032, pokyny musí být dodržovány!

Pokyny k užívání jsou k dispozici na www.camlog.com v kapitole Informace pro uživatele nebo na vyžádání u vašeho dodavatele výrobků CAMLOG.

5 Další dokumentace

Další dokumentace je dostupná v aktuálním Katalogu produktů CONELOG a v další literatuře o produktech CONELOG.

Tuto dokumentaci lze objednat u vašeho dodavatele výrobků CAMLOG nebo na: www.camlog.com, nebo www.camlog.de.

6 Vysvětlení symbolů



Nesterilní



Pozor, dodržujte pokyny k použití



Používejte pouze jednorázově



Číslo výrobku



Sériové číslo



Výrobce

Rx only

Pozor! Federální zákon (USA) omezuje prodej tohoto výrobku na předpis zubaře či lékaře.

7 Barevné značení pro implantační systém CONELOG dle průměru implantátu

Barva	Průměr implantátu
Šedá	3,3 mm
Žlutá	3,8 mm
Červená	4,3 mm
Modrá	5,0 mm
Zelená	6,0 mm

8 Kontakt

Hlavní sídlo

CONELOG Biotechnologies AG
Margarethenstrasse 38
CH-4053 Basilej
Švýcarsko

Výrobce

ALTATEC GmbH
Maybachstrasse 5
D-71299 Wimsheim
Německo

Distributor:

B.S.Dental s.r.o.
Křižíkova 185/35
186 00 Praha 8
www.bs dental.cz
tel.: +420 724 122 988
CE 0123